

page	No. Женскаго	No. Мужскаго	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія Христіанскій	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія Еврейскій	Гдѣ родился	Состояніе отца, имена отца и матери	Кто родился и какое ему или ей дано имя
(If a page no. is skipped, no births were recorded.)	Female No	Male No	Who performed the rite of circumcision	Day & month of Birth and Circumcision Christian	Day & month of Birth and Circumcision Hebrew	Where born	Father's occupation, name of father and of mother	Who was born and what name was given to him or her
1-2	1		3 January 1861	3 Shevat		Shimburg	Butcher, Zalman Markus STAKELOVICH, wife, Menukha.	daughter Khane Libe
	2		5 January.	6 Shevat		Shimburg	Merchant, Shmul Rubin VULFSON, wife, Bas-Sheva.	daughter Sorelte
		1	8 January/ 15 January	9 Shevat/ 16 Shevat	Yankel Rubin	Shimberg	Tailor, Moisei Khatskel KLEIN, wife, Pere.	son Arye-Leyb
	3		11 January.	12 Shevat		Shemberg	Merchant-son, Aron-Markus [<i>Aharon Mordechai</i>] YAKOBSON, wife, Leye.	daughter Gishe-Gode
	4		14 January.	15 Shevat		Shemberg	Merchant, Markus Levin [<i>Mordechai son of Yehuda</i>] VULFSON, wife, Elke.	daughter Feyge
2-3		2	10 January/ 17 January	11 Shevat/ 18 Shevat	Yankel Rubin	Shimburg	Dukhovna Rabbi, Gerts Nosonovich KLYATSKIN, Khaia Sora.	son Shneier Zalman

Latvian State Historical Archives (LVVA), f. 5024 - Metric Books of the Latvian Jewish Rabbinate, **Raduraksti**, raduraksti.arhivi.lv/; image copies, *FamilySearch* "Latvia, Vecumnieki, Skaistkalne, Jewish records, 1854-1905," www.familysearch.org/search/catalog/3047680.